

KREATIVE KÖPFE, REIBUNGSLOSE WORKFLOWS UND EINE ENGE ZUSAMMENARBEIT – DAS ERFOLGSREZEPT FÜR PREISGEKRÖNTE DESIGNS

Die Agentur PRH Hamburg setzt bei der Produktion ihrer Corporate-Publishing-Projekte auf Quark Publishing System 8 und dio:content

Die Agentur PRH Hamburg realisiert internationale Kundenmagazine, Mitarbeiterzeitschriften, Online-Magazine, Corporate Books und Filme sowie kreative digitale Lösungen. Das 22-köpfige Team besteht aus Projektmanagern, Redakteuren, Bildredakteuren, Designern, Produktionsern und IT-Spezialisten – ergänzt durch ein weltweit aufgestelltes Korrespondenten-, Fotografen- und Übersetzernetzwerk.



Seit der Gründung der Agentur setzt PRH bei der Gestaltung von Print- und Online-Publikationen auf QuarkXPress. Mit der Implementierung von Quark Publishing System 8 im Zusammenspiel mit der Asset-Management-Lösung dio:content verbesserte PRH die Effizienz bei Publishing- und Übersetzungsprozessen zusätzlich und konnte die Zusammenarbeit mit Kunden und Übersetzern intensivieren.

Die Agentur betreut unter anderem Mandate für Daimler, eBay, Lufthansa Cargo, E.R. Schiffahrt und Görtz. Zu den Publikationen von PRH gehören zum Beispiel das zentrale Kundenmagazin für die Nutzfahrzeugsparte von Mercedes-Benz, „Mercedes-Benz Transport“, sowie „Mercedes-Benz ROUTE“ - das erste reine Fahrermagazin eines großen Nutzfahrzeugherstellers. Mit „planet“ realisiert PRH Hamburg für Lufthansa Cargo ein Kundenmagazin im B2B-Segment, und mit „seller“, einem individualisierten Magazin für die gewerblichen PowerSeller des digitalen Marktplatzes eBay, liefert PRH jedem der 22.000 Adressaten ein persönliches Unikat. Ebenfalls zum vielfältigen Portfolio von PRH gehören die Mitarbeitermagazine „ship&shore“ für die Reederei E.R. Schiffahrt und „Wir bei Görtz“ für eines der führenden Schuhhäuser Deutschlands.

QuarkXPress 8: Basis für Kreation und Produktion

Die Corporate-Publishing-Magazine von PRH zeichnen sich durch ein konsequent hochwertiges Erscheinungsbild aus, wofür das Unternehmen schon vielfach international prämiert wurde, jüngst beim diesjährigen Best of Corporate Publishing (BCP) Award, wo sich das Unternehmen mit fünf Silber-Trophäen wieder unter den Besten Europas positionierte. Aktuell ist PRH mit den Kundenmagazinen Mercedes-Benz Transport und eBay seller für den Deutschen Designpreis 2011 nominiert. Mit QuarkXPress® 8 verfügt PRH über die geeigneten Werkzeuge für anspruchsvolles



Die von PRH betreuten Magazine sind sowohl im PrintFormat, als auch als digitale Ausgabe erhältlich.

PRH HAMBURG KOMMUNIKATION GMBH

Hamburg Deutschland
<http://www.prhamburg.com>

PICTURES SAFE MEDIA/DATA/BANK GMBH

Hannover, Hamburg, Deutschland
<http://www.picturesafe.de>

HERAUSFORDERUNGEN:

- Sehr hohe Anforderungen an das äußere Erscheinungsbild
- Publikationen in vielen Sprachen, Übersetzer müssen weltweit in den Workflow integriert sein
- Kunden sollen zur Abstimmung und Freigabe der Publikationen online in den Kreativprozess eingebunden sein
- Umfangreiche Datenbestände an Bildern und Texten müssen verwaltet und dem Redaktionssystem verfügbar gemacht werden

QUARK LÖSUNGEN:

- Das redaktionelle Workflow-System Quark Publishing System 8 mit der Layout- und Design-Software QuarkXPress 8 und der Asset-Management-Lösung dio:content

RESULTAT:

- Hochwertig designte Corporate-Publishing-Publikationen, die bereits mit zahlreichen internationalen Preisen ausgezeichnet wurden
- Gesteigerte Effizienz durch standardisierte, teilweise automatisierte Publishing- und Übersetzungsprozesse sowie Management und Archivierung der Daten
- Intensivierung der Zusammenarbeit mit Übersetzern und Kunden durch QPS Web Hub

Design. Das Team verlässt sich seit der Agentur-Gründung im Jahr 1991 auf das kreative Potenzial und die Produktionssicherheit von QuarkXPress, verfügt also über einen reichhaltigen Erfahrungsschatz mit der Layout- und Designsoftware.

Als sich PRH im Jahr 2009 über die Implementierung eines neuen redaktionellen Workflow-Systems Gedanken machte, war man sich schnell einig, dass diese QuarkXPress Kenntnisse auch innerhalb des neuen Redaktionssystems genutzt werden sollten, weil das weniger Zeit- und Kostenaufwand mit sich bringen würde als die Einarbeitung in eine neue Anwendung. Darüber hinaus überzeugten die mit QuarkXPress 8 eingeführten Funktionen für ein intuitiveres und effizienteres Arbeiten, crossmediales Design und multilinguale Typografie PRH davon, dass sich das Unternehmen langfristig auf QuarkXPress - eine sich stetig weiterentwickelnde Software - verlassen kann. Auch Funktionen zur Qualitätssicherung wie z.B. die Quark Job Jackets für ein konsistentes Farbmanagement hatten sich inzwischen in den Produktionsabläufen etabliert, sodass man nicht mehr auf diese verzichten mochte.

„Der Web Hub ist für uns das zentrale Feature, welches die Zusammenarbeit mit Kunden und Übersetzern deutlich erleichtert.“

— Holger Bartsch, IT-Administrator PRH Hamburg

Es wurde eine ausführliche Wettbewerbsanalyse unter den Anbietern von Publishing-Systemen durchgeführt, nach der sich die IT-Leitung für Quark Publishing System® 8 (QPS 8®) entschied: Holger Bartsch, IT-Manager der Agentur PRH berichtet: „Natürlich haben wir uns auch andere Redaktionssysteme angesehen. Z.B. war CenShare bis zuletzt in der engeren Wahl mit QPS 8. Ausschlaggebend bei der Entscheidung für QPS 8 war neben anderen Faktoren auch die Unterstützung von QuarkXPress, die es bei CenShare nicht gab.“

Die Implementierung von QPS 8 sowie die Umstellung vom bisherigen Prozess auf einen Workflow mit QPS 8 verliefen reibungslos ohne die Produktionsabläufe zu stören. Holger Bartsch zeigt sich zufrieden: „Wir haben uns bei Quark immer sehr gut aufgehoben gefühlt. Das Team von Quark überzeugt durch hervorragenden Kundenservice und intensive Betreuung. Trainings bei uns im Hause durch Mitarbeiter von Quark geben dem PRH-Team stets das Gefühl, in Quark einen Partner zu haben.“

Reibungsloser Workflow mit QPS 8 und dio:content

Da Kunden wie auch die verschiedenen Abteilungen bei PRH unterschiedliche Anforderungen an das Asset-Management haben, beschloss PRH im Jahr 2009, sein bisheriges Redaktionssystem durch QPS 8 im Zusammenspiel mit dio:content – einer Asset-Management-Lösung der Firma picturesafe media/data/bank GmbH – abzulösen. „QPS 8 mit dio:content zu integrieren, ist für uns ein guter Ansatz. Die Medienneutralität von dio:content korrespondiert mit QPS. QPS schreibt direkt in die Datenbank von dio:content hinein und holt sich die Daten aus dio:content. Gepaart mit den effektiven Workflow-Komponenten von QPS ermöglicht uns dies einen optimalen, effizienten Arbeitsablauf.“ Durch die Anbindung von QPS an dio:content kann PRH seinen Kunden zu jeder Zeit den geschützten Zugriff auf alle Text- und Bilddaten via Internet ermöglichen. So werden sie auf einfache Weise bei der Entstehung ihrer Publikationen einbezogen. Die Agentur betrachtet es als einen Wettbewerbsvorteil, dass sie die Unternehmen, für die sie Magazine und Online-Medien erstellt, den kreativen Prozess mitgestalten lässt. Hierfür nutzt das Team die vielfältigen Möglichkeiten des QPS Web Hub. „Der Web Hub ist für uns das zentrale Feature, welches die Zusammenarbeit mit Kunden und Übersetzern deutlich erleichtert“, berichtet Holger Bartsch. „Dank QPS Web Hub sind all unsere Kunden in der Lage, den Fortschritt in der Produktion live zu verfolgen. Abstimmungsprozesse werden beschleunigt, Layoutfreigaben können schnell und bequem online erfolgen.“



Für das konsequent hochwertige Erscheinungsbild seiner mit QuarkXPress gestalteten Magazine wurde PRH bereits vielfach international prämiert.

„QPS und die picturesafe-Produkte beruhen auf den gleichen Basistechnologien und passen daher nicht nur thematisch, sondern auch technisch hervorragend zueinander.“

— Wolfgang Werner,
CTO picturesafe

Der zweite große Bereich, in dem der QPS Web Hub für mehr Effizienz und Produktivität sorgt, sind die Übersetzungen: Die Corporate-Publishing-Medien der Agentur erscheinen in zahlreichen Sprachen und Ländern, „Mercedes-Benz Transport“ z.B. wird für Deutschland, Belgien, Frankreich, Italien, Großbritannien, Niederlande, Spanien, Portugal, Polen, Südafrika, Schweden, Tschechien und die Schweiz mit länderspezifischen und eigenständigen Ausgaben produziert, „Mercedes-Benz ROUTE“ erscheint ebenfalls mit thematisch eigenständigen Ausgaben in sieben Ländern. Die Übersetzer, die an verschiedensten Orten der Welt arbeiten, schreiben ihre Übersetzungen mit dem QPS Web Hub direkt in das Layout. Sie brauchen dafür keinerlei Software, lediglich einen Internetzugang und die erforderlichen Rechte, die jeweiligen Artikel aus QPS auszuchecken, um darin zu arbeiten. Sie können in der zeilenverbindlichen Vorschau des Web Hub direkt sehen, wie ihr Text hinterher im Layout aussehen wird. Damit muss der Text nicht erst als Datei per E-Mail hin und her gesendet und nachbearbeitet werden, sondern kann ohne Zeitverlust direkt eingefügt werden.

Vom Print-Magazin zur Online-Ausgabe

PRH nutzt QPS nicht nur für die Ausgabe im Printformat: Die digitalen Magazine „Transport online“ und „ROUTE online“ sowie andere digitale Medien ergänzen die gedruckten Kundenmagazine. Die Leser erhalten durch die Online-Ausgaben einen deutlichen Mehrwert, und journalistischer Inhalt wird synergetisch genutzt. Eine Woche vor dem Erscheinungstermin der Hefte mit einer Jahresauflage von 1,6 Mio. Exemplaren kommen vierteljährlich jeweils 15 nationale Länderausgaben als Online-Magazin heraus. Darin werden Highlights der gedruckten Ausgabe multimedial aufbereitet, und die Kunden erhalten weiterführende Informationen in Form von Videos, interaktiven Grafiken, O-Tönen, Downloads etc. Jede Länderausgabe verfügt über eigene, länderspezifische Inhalte. Damit bilden die Magazine eine wichtige internationale Schnittstelle zu den Kunden. Die Erstellung der Online-Magazine geschieht bei PRH über eine selbstprogrammierte Engine, die automatisiert Inhalte aus QPS in Flash Projekte übernimmt. Da die Architektur von QPS auf offenen Standards basiert, können ergänzende Publishing-Module wie diese problemlos hinzugefügt oder QPS an bereits bestehende IT-Strukturen angebunden werden.

Gefragt nach weiteren Plänen für das crossmediale Publishing bei PRH meint Holger Bartsch: „Wir vertrauen auf die fortlaufende Weiterentwicklung von QPS und sind sicher, dass Quark uns die geeignete Workflow-Software zur Verfügung stellen wird, um Publishing-Herausforderungen auch in Zukunft erfolgreich zu meistern.“

Falls Sie mehr über eine bestimmte Erfolgsgeschichte erfahren möchten oder darüber, wie Ihr Unternehmen von Quarks Produkten und Lösungen profitieren kann, besuchen Sie www.quark.com/de oder kontaktieren Sie uns. Wenn Sie Interesse daran haben, Ihre eigene Erfolgsgeschichte von Quark veröffentlichen zu lassen, nehmen Sie bitte unter pr@quark.com Kontakt zum PR-Team von Quark auf.

Nordamerika
Quark Inc.
1800 Grant Street
Denver, CO 80203
solutions@quark.com
www.quark.com
+1.800.676.4575
+1.303.894.8888

Europa
Quark Media House Sàrl
406-408 Strand
London WC2R 0NE
United Kingdom
SolutionsEU@quark.com
www.quark.com/de
+49 40 85 33 28 75

Asien
Quark India Pvt Ltd.
A 45 Industrial Area
Phase VIII B Mohali 160059
Punjab, India
solutions@quark.com
www.quarkindia.com
+91.172.2299.131

Japan
Quark Japan K.K.
West 248 bldg.
2-4-8 Ebisu-nishi
Shibuya-ku, Tokyo
150-0021 Japan
SolutionsJapan@quark.com
japan.quark.com
+81-3-3476-9440

